

參政消息

内部刊物 • 注意保存 • 第0076期 • 1957年5月16日 • 星期四
新华通讯社编印

合众社轉播中共中央关于参加体力劳动的指示

【合众社东京14日电】中国共产党中央委员会今天号召各级领导人员尽可能经常地参加体力劳动。

新华通讯社说，共产党中央委员会发表了一个指示，指示“政府和人民团体的领导人员，包括党中央委员在内”，每年以一部分时间从事体力劳动，“如果他们有力”的话。

这个指示说，领导人员参加体力劳动是把脑力劳动和体力劳动逐渐结合起来的一个方法，也是普及共产党的“同群众经常联系和艰苦工作的优良传统”的一种制度。

指示说，领导人员参加直接的生产工作可以使他们及时发现错误和解决劳工问题，以改进他们的领导工作。这样做也可以克服宗派主义和主观主义的错误。

指示这提出了一些县级人员可以参加的工作。提出的工作包括除草、收割、挑水、修路、修渠和清除杂物。

指示说，鼓励普通的机关工作人员、军官和士兵、学校教师和学生参加体力劳动的计划将在以后制订，根据自愿原则执行。

指示追述说，在1927年到1936年的内战期间，许多党的干部和农民军的军官及士兵都用部分时间参加生产。

指示还追述说，在抗日战争期间，延安和其他地方的许多领导人都参加了农业劳动或者手工业劳动。这个领导人员参加体力劳动的办法大大地改善了领导和人民之间的关系，教育了普通党员和知识分子习惯于体力劳动，并且增加了当时解放区的产量。

指示说，轻视体力劳动和只关心个人利益及个人地位的倾向是“十分危险的”，党坚决反对这种倾向。

指示号召各级政府和人民团体把非生产人员限制到最低限度。指示说，每个共产党员都应该证明他们能够完成党交给他们的任务。

合众社就波蘭報紙的报道

歪曲毛主席的講話并挑撥中苏关系

【合众社华沙14日电】消息灵通人士今天说，中共领袖毛泽东在今年2月发表的演说中猛烈抨击苏联干涉匈牙利的行动，并且警告说：如果苏联不在东欧放松它的“铁腕”政策，就会继续发生大规模的叛乱。

这位老练的中国领袖的演说一直没有公开发表，但是看到过演说原文的外交家们今天说，它在对苏联镇压匈牙利叛乱的战术的斥责上具有革命性的重要意义。华沙的“青年旗帜报”——一般認為这是华沙最反苏的报纸——上星期报道了演说的一部分。但是看过演说原文的外交家们今天说，它甚至比该报所报道的更加反苏。

中国对于苏联镇压匈牙利骚乱从未正式加以谴责。北平的官方意见是苏联在镇压“帝国主义者”所鼓动的起义方面是正确的；但是北平“人民日报”今年早些时候刊载的一篇文章说，中国和俄国之间关于匈牙利的意见是有分歧的。这家中国报纸的文章指责俄国在处理匈牙利起义中有“沙文主义”。消息灵通人士今天说，这篇文章显然是以毛的演说为根据的。

毛演说的地点和日期都不详。这些人士说，毛演说中警告说，共产主义集团各国假如不给它们的人民以更多的个人自由，它们的政权就要倒台。这些人士说，毛的演说在读过原文的波兰共产党人当中引起“激烈的讨论”，并且可能在统一工人党第九次全体会议明天的会议上予以热烈讨论。

“青年旗帜报”关于这次演说的报道说，毛表示认为在共产主义社会中政府和人民——管理人员和工人——之间是有对抗的。这种说法直接推翻了共产党的这一理论：一切共产党人都是工人，阶级的界限已不存在。

【合众社伦敦14日电】（内部通报）华盛顿方面说，美国官员们从未得到关于这次演说的消息。它又说，在北平去年秋天的人民代表大会上，谈到过“大国沙文主义”，可是没有具体提到克里姆林宫。但是这是在匈牙利事件发生以前。

【美联社华沙14日电】中共领袖毛泽东的一次秘密报告在共产党集团内部引起了剧烈的讨论。他实际上警告说，红色政权必须给人们更多的自由，否则就会灭亡。

今年早些时候，他作了一次四小时的报告。报告的摘要已经散发给波兰共产党人。看到这项材料的人们认为它和赫鲁晓夫去年谴责斯大林的演说有同等的重要性。

目前一千二百万中共党员正在讨论这项报告。以后它将和讨论的总结以及毛的进一步的评论同时发表。

从最近由中国回国的波兰记者们的报道中可以清楚地看出，这次报告对共产党的很多思想都作为问题而提出。它否定了作为全部马克思主义理论的基础的“阶级斗争”的说法。毛宣称，在工业社会化的国家里阶级斗争已经不存在了。

波兰评论家们认为，由于这一思想上的根本转变，中国国内有了一个新的自由政策。一位重要政论家布罗茨基说，这条政策“大大减少”了“无产阶级专政的压制作用”。

美联社評波蘭統一工人党即将举行的九中全会

【美联社华沙14日电】现在终于宣布将在星期三（15日）举行等待已久的波兰共产党中央委员会第九次全体会议，这是该党重要的中央委员会的决策会议。

会议最初预定在二月间举行。可靠人士说，所以推迟是为了等待调查斯大林年代中秘密警察施用酷刑的责任问题的结果。据说，这个调查的结果已经使党的首脑哥穆尔卡获得一件对付共产党内顽固的“保守派”的有力武器。这一派希望恢复共产党对生活的各个方面的有力控制。

据认为，会议的很大一部分时间可能用来进行保守分子和一小撮被当地的聪明人称做“亲华派”的“进步”共产党人之间的思想斗争。进步派抓住了最近北平的声明来支持他们的下述观点：这个政权必须巩固和扩大波兰人在去年争得的有限度的民主自由。

他们主要的武器是中国领袖毛泽东在2月间发表的秘密演说。从已经透露的内容看来，毛泽东采取了一种同波兰领袖方面最近表示的看法恰好相反的、所谓共产党民主的看法。

哥穆尔卡和他周围的人同克里姆林宫的领袖们一道指责道，对共产主义的最大危险是“修正主义”——这指的是自由过多。他们还说，波兰仍然在进行共产党所谓的阶级斗争。

“紐約郵報”說美国正采取比較灵活的对华政策

認為杜勒斯在記者訪华問題上終將被迫讓步

【本刊专电】“纽约邮报”5月8日以“对华政策的改变？”为题发表弗里逊的文章说：美国正在对共产党中国小心翼翼地采取一种给与一点、索取一点点的政策。（编者注：“纽约邮报”原为联邦政府机关报，后转属纽约市议员、大资本家乔治·裴克所有。它是美国社会民主派势力的主要代言人，在政治上亲民主党内的史蒂文森集团。其反动面目比较隐蔽，反对种族歧视，反对援蒋。在黑人中行销较广。）

艾森豪威尔政府在放弃以前的僵局政策的过程中，正在证实这样的预言：在它的第二个任期期间，它想对北京政权采取比较灵活的政策。在它的盟国、包括英国和日本的压力下，美国现在已经提议部分放宽对共产党中国的贸易禁运。事实是，任何让步都是将来进一步改变的一种迹象。在宣布赞成放宽禁运后几小时以内又宣布要在台湾驻扎导弹部队，这不是一种偶合。

国会曾经五次一致投票反对美国承认共产党中国，在面对这种反对的情况下，任何政府都会小心行事的。在目前，正式承认共产党中国几乎是不可想像的。这就会毫不含糊地把我们同蒋介石的关系和条约问题提到眼前来。

没有迹象可以证明，共产党中国正在努力争取美国的承认。那并不等于说，他们不想进入联合国。迟早他们会竭力设法进入联合国。

虽然国务卿杜勒斯拒绝允许美国新闻记者去共产党中国，但有迹象表明，不可能永远保持这个政策。他已经把门打开了一点儿，因为他提出了一个“联营的”安排，很少几个美国记者将把他们的消息供给美国报界对此关心的报刊。

在来自中国的消息问题上，杜勒斯好几次改变态度，在记者或者他们的编辑和出版者看来，他所表示的态度没有一次是十分合乎逻辑的。

不是所有的报纸都对中国的消息同样感到兴趣的；有能力单独派记者到那里去的报纸并不多。但是杜勒斯用来阻止记者前往中国的死扣法律的理由，如果仍然有效的话，可以用在别的地方和别的情况下。

由于杜勒斯的态度，美国新闻机构从它们能够到达的任何地方自由地进行报道的自由问题成了尖锐的问题。预料，杜勒斯会接到不断的而且可能更加有效的抗议。他最后将会让步。

国大党一議員要求印度和中苏組成軍事联盟

【路透社新德里14日电】印度国大党议员拉德杰·希瓦尔·普拉萨德今天在印度议会上说，印度、中国和苏联应该组成军事联盟，以免印度可能受到巴基斯坦的侵略。

普拉萨德在议会关于总统演说的三天辩论的第一天发了言，他说：这样一种联盟对于“一切战争贩子”都会是一种真正的警告，并且会把非亚各国结合到一起。

共产党议会党团领袖丹吉说：总理尼赫鲁不应该去伦敦参加即将举行的英联邦总理会议，在这次会议上他将会完全坐在帝国主义者圈子当中。他要求印度立即退出英联邦。

人民社会党议员戈拉伊说：鉴于过去所许下的诺言，政府没有对果阿采取较强硬的政策是令人惊奇的。印度在自己领土上发生侵略的时候，应该像任何自由国家一样行动。

承 認 中 国 (摘要)

美国“新共和”杂志社论

【本刊讯】美国“新共和”杂志5月13日出版的一期以“共产党中国，一篇特别报道”为题，刊载了十篇关于中国问题的文章和一篇社论。本刊除将陆续选载这些文章外，现在先把这篇题为“承认中国”的社论摘要转载如下：

(编者注：“新共和”杂志反映着美国中小资产阶级知识分子中自由主义的观点，接近社会民主派。在中国解放战争时期对中国人民曾经表示相当“同情”，但是到解放战争胜利新中国成立后就害怕起来了。“新共和”的老板兼主编斯瑞德属“自由主义”派)

美国国会反对承认中国，可能把人引入迷途；
认为中国乞求美国的承认，这种推论是没有根据的；
问题在于美国同中国建立什么样的关系。

自从1951年以来，国会已经五次一致地表示了这样的意见：共产党中国不配取得联合国的会员国资格，含意就是它不值得我们政府承认。国会的这种姿态具有崇高的意图，但是，可能把我们领入迷途。我们也许会从这些决议中得出这样的意见：共产党中国是一个哀求者，在乞求我们肯定它的合法地位。这种推论是没有证据支持的。

真的，美国大使约翰逊在日内瓦同共产党中国代表举行的一百多次会谈中，从来没有提出美国承认问题，或我们可能愿意给予这样的承认的具体条件。但是，共产党人也没有这样做！共产党中国人和我们似乎都同意一件事：不要着急。

同时，北京政权在忙于它的事务；它不仅在全共产主义世界而且在非共产主义世界奉行一种积极的外交。它不仅同亚洲的较大国家，而且也同我们的欧洲同盟国有着相当正常的关系。

这一切都意味着，问题并不是我们是否将和共产党中国建立关系，而是应该建立什么样的关系。

美犯问题和朝鲜问题，
都不应成为妨碍承认中国的理由。

关于仍然在中国监狱里的八个美国人，已经有很多议论了。那是令人遗憾的，但不是中心问题。当然，我们同共产党中国的关系的性质并不取决于单单这一个事实。假定双方都愿意使关系比较正常，那就很难相信，中国坚持扣留这些人员（那时候又为了什么目的呢？）会成为妨碍达成协议的绊脚石。

我们可以同意，共产党中国对朝鲜的干涉在道义上应该受到谴责，而这对我们来说，有什么结果呢？什么结果也没有。毛泽东政权不顾我们的愤怒而同它愿意接触的国家进行双边的接触，而根据的条件在很大程度上是由它自己选择的。对于美国，它什么义务也没有承担，因为它既不被我们承认，也不承认我们。同样，它也不受联合国会员国具体承担的义务约束。

十篇文章的撰稿人没有一个怀疑中国的稳定和巩固

它（中国）就那么存在着。特别报道的消息灵通的撰稿人中间没有一个人怀疑这一点：北京政权是“稳定的和建立得很巩固的”（香港的一位前国务院参事语）。“展望”杂志的斯蒂文斯是在整个共产党世界中进行广泛的报道的有数几个美国人之一。他在去年12月参观中国以后得出结论（同国务院的愿望相反），北京“所得到的人民支持的基础比任何其他共产党国家的政府，包括苏联政府在内，都要广泛得多”。

他的结论并不是对苏联的恭维，但是对我们政府的重要人物来说，是很可怕的。这是太令人震惊了，它一定不是真实的。脑子不能接受的，它是不接受的。因此，当助理国务卿罗伯逊在六个月以前访问远东的时候，“芝加哥每日新闻”的比奇发现他“固执地希望中国人民将起来推翻他们的共产党的枷锁”。比奇说，这个希望是“得不到从中国来的第一手消息的任何支持的”。

美国的目的是“遏止共产党在亚洲的力量”，
但是不承认政策没有什么效果；
也没有为美国促进了多少“国家利益”

美国政策的目的是遏止共产党在亚洲的力量，但是自我催眠的办法并没有使得这个目标容易实现一些。我们曾经以为不承认共产党中国和对它进行封锁会使得中国内部遭到损害，甚至崩溃，这个没有明说的前题现在怎样了？过去八年应当使我们不再坚持这个前题。西方的贸易禁令在破产：仅仅是日本向中国输出的水泥和纺织品就增加了116%。如果毛泽东

政权被另一个所代替的话，几乎可以肯定，这个新政权将从现在在大陆所存在的情况产生，而不是由于台湾的压力或国务卿杜勒斯发表的声明所产生的。

国务卿杜勒斯经常说，我们目前对中国的政策，或者不如说是没有政策，是“国家利益”所要求的。这就产生了这个有趣的历史问题：拒绝承认苏联达14年之久是否促进了我们的“国家利益”，促进了多少这种利益？我们的这种不承认既没有破坏共产党领导，也没有削弱它——虽然这可能曾有助于使俄国人民相信，只有通过确实服从这个政权，才能使俄国在资本主义西方采取敌对行动的情况下生存下去。在这一段时期内我们避免同苏联打交道可能也有助于产生对苏联制度的一种天真的、极为错误的看法，许多美国知识分子在很长的时间内都抱有这种看法。

提出消除中美关系僵局的各种计划，
都给官方反对的厚墙挡回去了。

有一些人一直在私下提出消除我们同共产党中国关系中的这个僵局的各种计划。所有这些建议都给官方反对的厚墙挡回来了。什么东西妨碍着我们的对华政策进行认真的公开的辩论呢？我们只能猜测原因是害怕政治性的报复。由参议员诺兰热情领导的一批有势力的少数派已经使人看来那怕是建议重新研究政策也就是卖国。民主党跟共和党一样害怕。在中国问题上，倒有真正的两党协议。因此，当总统的顾问克斯顿包姆大声说我们“最后”会不得不承认共产党中国时，他马上遭到抨击，并且奉命不回主张就滚蛋。

杜勒斯禁止记者访华的谈话令人迷惑。

报纸编辑和发行人曾经设法把我们对华关系的一般问题同美国记者自由进入中国的较小问题分开，但是迄今没有成功。杜勒斯认为这种分法是没有道理的。因为如果记者去了，难道传教士会不去吗？如果传教士去了，难道商人会不去吗？如果商人去了，难道我们的对华政策会不随之而去吗？此外，国务卿说，新闻自由是出版的自由，而不是在国外采访新闻的自由。

杜勒斯在给“纽约时报”发行人的信中坦率地说：对外政策和外交除非引导我国人民的活动，否则是不能取得成功的，而在这方面报纸也有其忠诚和爱国的责任。这番话的含意是令人迷惑的，它使我们远远离开了关于记者到中国大陆去旅行这一问题的争论。不去了解实际发生的情况变成了我们爱国的责任。如果我们不知道情况，那么我们如何能够批评那些——如杜勒斯先生等人——知道情况的人呢？

不接触就还不了解情况，就不知道如何来彼此相处；
中国对美记者已开启了大门，而美国却关上了门。

蒋介石进行了到台湾去的历史性的横渡。这是一个毅然决然的处置，并且它标志着北京的新共党政权的胜利。我们知道过去的情况，可是未来的情况是怎样呢？我们可能以什么样的条件同这个新政权相处呢？我们甚至对于它有多少了解呢？自从1950年年初最后一批美国官员离开大陆以来，我们几乎完全失去同四分之一的人类的联系。虽然国务院估计，现在在中国有五十个美国人，其中包括八名被监禁的平民，十三名朝鲜战争“变节分子”，一些从前的传教士，中国人的妻子和一些这个政权的支持者，此外七年来没有一个有资格的美国记者进入中国。只是在去年12月份，才有两个美国记者不顾国务院的禁令在大陆上作了短期的访问。

共产党人本身对这种新闻封锁负责，直到去年夏天，北京第一次向驻在远东的首要美国记者开启了它的大门。我们的政府关上了这边的大门。

中国是亚洲最强有力的国家，
尽管听说有“骚动”，但是它仍能使矛盾消除。

我们到何处寻找那些可以用来下明智的判断的情况呢？从这一期的十篇文章看来，问题很明白，中国是亚洲最强有力的国家，也许是共产主义世界最强有力的国家。

十篇文章的作者之一埃克斯太因暗示，尽管我们听到中国有“骚动”，北京也许仍然能够使矛盾的事弄得矛盾——一方面迅速进行工业化，一方面仍旧增加农业生产。

我们再说一遍，美国政策的中心目的应当是在亚洲遏制共产党势力。但是在策略上，这个目的是同共产党世界团结的问题有关的。北京对莫斯科的依赖多深？它们对“民族共产主义”的态度有多少相同点，有多少不同点？我们目前的政策使苏中同盟加强而不是削弱究竟到什么程度？使美国同亚洲主要非共产党国家疏远的不承认政策为我们国家带来多大好处？这个国家里普遍忽视中国共产党的潜在力量的现象有没有妨碍我们理所应当那样充分地帮助中国的非共产党邻国？文章将提供某些答案的线索。这仅仅是一个“临时报告”。我们看得多时，就会知道得多；国务卿同意对美国外交政策的为害没有比消息不灵的因而也是不负责任的舆论更甚时，我们就会看得多了。

傳美国建議在欧洲設立非軍事区 阿登納感到震惊 美大使赶紧否認 倫敦人士也說不知道有此建議

【美联社汉堡13日电】西德政府星期一向华盛顿提出紧急呼吁，要求它澄清所谓美国政府已经改变态度而主张在欧洲设立非军事区的消息。这个消息使阿登纳总理的基督教民主党大会感到震惊。

西德的三家大报纷纷刊载了来自华盛顿的几乎相同的消息说：美国已经向伦敦的裁军会议提出建议，主张在东德和西德之间的铁幕边界两侧设立长达五百英里的非军事区。

【德意志新闻社汉堡14日电】昨天华盛顿消息说，艾森豪威尔总统准备搁置恢复德国统一问题（这一直是他提出的同苏联达成裁军协议的先决条件）。这个消息使西德大为震动。

这个消息是西德两家大报采访白宫消息的记者发回的。使正在参加阿登纳的执政党基督教民主联盟代表大会的代表们感到非常不安，并且激动地纷纷议论起来，他们害怕美国这种行动会使波恩恢复统一的政策失效。

有人看见西德的主要政策制订者——阿登纳博士和勃伦塔诺外长——紧张地阅读这些电报。可是当美国驻波恩大使戴维·布鲁斯告诉他们这些报导“纯属猜测”的时候，他们似乎放了心。

【法新社西德波恩13日电】美国驻西德大使戴维·布鲁斯今天送了一份声明给西德外交部，声称美国报纸所报道的关于美国将要建议在中欧设立一个非军事区的消息纯粹是猜测。

这个声明所指的是“纽约先驱论坛报”上星期六所发表的一篇文章说，国务院官员们将要提出这样一个建议提出来作为普遍裁军协定的一部分。

【法新社伦敦14日电】今天据一位消息灵通的英国人士说，英国政府并不知道传说中的美国关于在欧洲建立“非军事区”的计划。

这位人士说，出席目前在伦敦举行的联合国裁军小组委员会会议的美国代表团并没有向小组委员会提出任何这种计划。

史塔生提出关于建立相互軍备視察区的建議 雷德福認為美国正向裁軍公約的方向發展

【美联社纽约13日电】“纽约时报”星期一说，美国已向苏联提出在欧洲和远东“建立可能的互相军备视察区”的建议。

该报中一则华盛顿消息中说，这些地区是：

在欧洲，是从北极伸展到北纬四十五度，在东经五度到东经三十度之间这样一块地区。这一地区将包括斯堪的纳维亚、德国、荷兰和比利时的一半、法国东部的一部份、瑞士、意大利北部、奥地利、南斯拉夫北部、以及除了保加利亚、阿尔巴尼亚和罗马尼亚南部以外的苏联卫星国家；它也包括俄国西部的一部份，而列宁格勒、基辅和奥德萨不在其内。

该报说，在远东，英国建议建立另一个圆形地区，从北极开始，包括阿拉斯加以及苏联西伯利亚的一块与此大致相等的地区。

该报说，史塔生以艾森豪威尔总统授与他的特权在最近的伦敦裁军会议上向苏联代表提出了这项建议。

该报说，“根据这项建议，美国和苏联将按照艾森豪威尔总统原来在1955年日内瓦会议上提出的‘开放天空’计划的方针交换空中视察权和陆地视察权。”

“时报”说，“政府官员强调说，史塔生没有提出双方军队撤出这些地区，或者在这些地区之内采取其他裁军措施的建议。他们说，其目的是设法先就裁军问题的一个有限部份研究出一些办法，这是假定逐步的进展要比僵持局面好一些。”

“时报”记者施密特说，政府强调说，美国已向西德政府和其他有关国家的政府说明，史塔生的建议“并不约束美国或者别的国家。”

该报说，俄国人则提出了一块大体是长方形的欧洲视察区，比美国所建议的地区微微西移了一些。这一地区包括法国和意大利的大部份、英国的一部份、全部南斯拉夫和阿尔巴尼亚，以及希腊北部。它包括苏联的卫星国家，罗马尼亚东部和保加利亚除外；但是苏联本身却只包括了一小部份。

“时报”说，在远东，俄国人愿意提供在东起白令海峡西至贝加尔湖附近这样一个区域内视察的权利；他们则要求美国给他们在密士失必河以西的一块与此大致相等的美国西部地区视察的权利。

“纽约时报”说，美国可望在“几个星期”以内对苏联的建议提出正式的答复来，但是，在这期间史塔生将继续进行“非正式的商谈”并且正在同“俄国人讨价还价，以期就视察地区问题达成某种折衷办法”。

“纽约时报”说，美国官员表示，在欧洲，如果俄国人同意把视察地区的界限再向东移一些，美国也就会愿意把这一个圆形的地区向南、西两方扩大。

“纽约时报”说：“至于远东，俄国愿意开放允许视察的西伯利亚地区，同他们希望视察的美国那一个广大地区比较起来，似乎是太比不上了。这家报纸又说：“美国官员表示，华盛顿方面可能认为，比较公平的交换是加拿大的一部分和美国的一小部分。”

【美联社纽约14日电】美国“新闻周刊”杂志星期二在一条来自伦敦

的简短消息中报道说，英国人不久就要在伦敦的裁军会谈中提出一项新的折衷的空中视察计划。

这条消息说：“这个计划：一、把苏联的视察区向南和向西扩大；二、稍微扩大北美视察区，把加拿大的一部分包括进去；三、在允许苏联视察的西部地区中除去联合王国本身。”

【美联社纽约14日电】美国“新闻周刊”杂志星期二从华盛顿发出的一篇简短消息说，参谋长联席会议主席雷德福认为，美国正在向同俄国签订裁军公约的方向发展。

“新闻周刊”说，雷德福曾经告诉他的同事们，这项公约将包括：实行艾森豪威尔的开放天空计划，在欧洲建立非军事地带，以及把美国军队和俄国军队裁减到二百五十万人。“新闻周刊”说：“雷德福害怕任何这样的裁军计划，并且认为不管克里姆林宫答应了什么，美国都必须倚靠它的原子武器。”

巴黎統籌委員會討論放寬对华貿易有进展

【德意志新闻社巴黎14日电】据法国人士昨晚在这里透露，14日禁运委员会关于可能放宽对华禁运问题的讨论正在取得比较好的进展。

据德意志新闻社驻巴黎记者获得的消息说，历时一星期的会议议程的第一项是法国的一项建议，这个建议规定逐步减少禁运商品的数目。英国方案已经撤回，因为英国代表已决定支持法国的建议。美国的方案也正在讨论中，可是并没有像法国建议取得那么大的进展。

【路透社巴黎14日电】接近商谈的人士说，参加在这里举行的讨论是否可以放松对中国的贸易禁运的十五国秘密商谈的美国代表团正在等待华盛顿的新的指示。

这次专家级的会议是今天下午复会的，但是在本周周末以前，预料不会采取导致协议的积极步骤。这些专家们在上星期举行了三次会议，那时法国正式提出了一个建议。法国的建议要求把中国贸易禁运清单减少到俄国禁运清单那样的水平，美国的反建议同意把中国禁运单作这样的放松，但是要求把目前列于中国禁运单上的四十七项货物增加到俄国禁运单上去。

这种情况由于下述事实复杂化了：这两个禁运清单本身被分为三类货物，一类是完全禁止出口的，一类是出口受定额限制的，另一类仅仅是“在监视之下”出口的。据认为，美国人希望增加到俄国禁运清单上去的这四十七项物品将被分配到这三类的每一类去。

据悉，这四十七项物品包括下述八个主要部分：金属加工机器和母机，石油业器材和化学工厂设备（包括冷藏器材厂设备），电器器材，普通工业装备（包括载重卡车，水泥混合机和推土机），电子器材和精密器械（包括无线电通讯装备、变压器、电缆、雷达和无线电导航装备），各种金属和矿物，化学和石油产品（包括农业化学品）和橡胶产品（包括人造橡胶）。

据接近会议的人士说，目前只举行专家级的会议，各代表团的团长迄今尚未开会。

美国在泰緬边境修建机场

【本刊讯】缅甸“仰光日报”5月7日报道，从泰国一缅甸边境市镇梅骚克（在缅甸境内的密亚华迪附近）到亚海因的一条大约四十六英里长的混凝土公路，正在由美国人修建。据说，一个飞机场也正在梅骚克兴建，现在，这个泰国边境小镇的居民的二分之一是美国人。

“仰光日报”对美国人在泰国一缅甸边境修建机场表示非常忧虑，因为泰国是一个东南亚条约组织国家，梅骚克机场可能因此变为东南亚条约组织或美国的基地。这家报纸着重指出，如果梅骚克变为一个美国基地，美国人就不仅能够对缅甸一泰国边境的中国国民党人提供秘密援助，而且也能对孟族国防军和克伦民族自卫组织的叛乱分子提供秘密援助，通过这种办法来干涉缅甸的内政。

“仰光日报”说，大国能够通过干涉非政府的委员会和组织或者派遣它们的人员参加小国的政府来干涉小国的内政。

南布迪里巴德談喀拉拉邦工農業政策

【法新社新德里14日电】喀拉拉邦首席部长南布迪里巴德今天说，他希望吸引印度或是外国私人资本来使他的邦实现工业化和得到发展。

这位首席部长在新德里的记者招待会上讲话说，印度商人和外国商人都已经初步商谈这个问题。南布迪里巴德说，他的政府将保证，如果收归国有，一定十足赔偿。他为他的政府计划中的种植园收归国有政策辩解，他说，种植园的一部分利润是流到国外去的，他还说，他并不希望看到主要企业由外人控制。

这位首席部长重申，他希望在他的邦中有一个完全民主的政府，他说，议会政府对任何国家都是比较好的。

【路透社新德里14日电】喀拉拉邦共产党首席部长南布迪里巴德今天在这里说，他打算建议中央政府把喀拉拉邦中的所有外国人拥有的种植园收归国有。南布迪里巴德是在同尼赫鲁总理举行一小时会谈后不久的记者招待会上说这番话的。他说，但是要由中央政府来对这个问题作出最后决定。

美国宣布恢复对南斯拉夫的全面军事援助

【美联社华盛顿14日电】美国14日结束了它实行一年之久的不准对南斯拉夫输送包括喷气式战斗机在内的重武器的禁令。国务院宣告，说武器运送现在将继续进行，但是比禁运前原计划的“速度要小些”。

在说明恢复对铁托元帅的政府的全面军事援助的决定时，国务院说：“当毗邻的华沙条约国家还在用新式苏联军事供应品重新装备的时候，从去年夏天以来美国对南斯拉夫的某些装备供应停止这件事造成了极其不利的结果。接受使用和保养美式装备的训练的南斯拉夫陆军士兵、水兵和空军人员，缺乏甚至维持他们的训练和精通所需要的一定数量的装备”。国务院又说，机场和地面设施“闲置不用”，南斯拉夫的防务准备受到了影响。

这项决定是基于艾森豪威尔总统的这种判断：“这一期间的局势发展证实了总统的基本的判断，即南斯拉夫是独立的，并且决心打算继续维持独立，而支持南斯拉夫这种不受外国控制的决心，是符合美国的利益的。苏联对东欧国家民族独立事业的敌视态度，又引起了南斯拉夫的忧虑，这就使美国遵守它对于那些打算抗拒苏联压力的国家给予支持的既定政策，具有更重要的意义。”

艾森豪威尔总统去年10月5日决定，南斯拉夫将继续有资格得到全面经济援助。但是他维持在六个月左右以前实施的一项禁令，这项禁令规定在更加仔细审查清楚苏南关系以前不得对南斯拉夫输送军事装备。

从现在起将给予多少美援，其唯一暗示包括在宣告的这样一句话里：“预料，运送将不超过南斯拉夫维持固有的训练人员和保养地面设施的防御潜力所需的一定数量。”

卡达尔在国民議会上的工作报告

【新华社布达佩斯10日电】匈牙利工农革命政府总理卡达尔9日在国民议会上作半年来的政府工作总结报告（请参看12日“人民日报”和其它报纸刊载的新华社关于卡达尔报告的新闻）中谈到关于今后尚待解决的一些问题时说，首先要进一步加强无产阶级专政，加强党，继续保持我们党的健康发展，加强无产阶级专政的任务是维护本身的团结和加强工农联盟，今天巩固工农联盟是有很有利的条件的，10月事件后农民的觉悟已进一步提高了，我们要将爱国人民阵线运动发展成为我国政治生活中的真正的积极因素。

卡达尔谈到多党制问题说，多党制不是同社会主义建设和无产阶级专政的必然的互相依附的东西，据我们所知就有一系列国家没有多党制，但是也有一些国家如中国、波兰除共产党外，其他党派也参加政府协助社会主义建设。1948年以后，匈牙利的各党派本可以给建设工作更多的帮助的，但是我们没有很好地利用这些力量。现在已经差不多十年了，历史是不重演的，在考虑多党派联合问题时不能不看到十月事件中的痛苦经验，那些党派并不是站在社会主义的立场上而是为了资产阶级复辟而成立的。在这种情况下，在我国的多党制作为政府制度来说是不合适的。不言而喻，这个基本原则立场并不意味着只有共产党人才能参加处理公众事务。

谈到国家和教会的关系问题，他说，政府保证宗教信仰自由，但是任何人不能利用宗教来进行反人民的制度的活动。罗马天主教会虽然受明曾蒂的影响，但是政府还是同罗马天主教会的代表进行了谈判并且已取得了成绩。

关于国徽问题，过去曾经有人提过一些好意的意见，说原来的国徽不能表示匈牙利的民族特点，没有继承传统，政府的意见是由国民议会来决定，科苏特国徽是带有奥匈帝国王冠的哈布斯堡帝国的一个标志，代表农奴制的双十字，表示帝国主义企图的三山四河都不能表达党在新的历史道路上的匈牙利人民的思想，我们的国徽应当表达我国人民国家的政治思想，现在建议的国徽中三色的盾象征匈牙利劳动人民尊重民族传统的爱国感情，这种爱国感情是同国际无产阶级团结的思想相一致的，因此在三色盾上有一颗五角红星，用三色绶带和红色绶带系起来的麦穗表示了匈牙利的特点，并使我国国徽的人民性表现出来。

简单地谈一谈经济方面的任务，因为国民议会短期内在讨论今年的国民经济计划之后将有一个发展国民经济三年计划提出来公开讨论。我国国民经济虽然是在生产迅速增长和兄弟国家大力支援下，是仍然有些紧张状态和矛盾现象，首先就是由于我国受自然资源条件的限制，在原料和动力方面是仰仗进口的。由于过去几年工业发展计划的错误更增加了这种进口的需要。其次是去年的反革命事件在经济上给我们造成的损失，由于破坏的原因损失达三十亿福林。生产停滞造成的损失达九十亿福林。

由革命间接造成的损失如电生产和劳动生产率的下降因而国民收入减少八十亿（？）福林，而工人的平均工资都比去年同期提高23%，但其背后却无生产价值来抵销。工业生产量比去年减少20%，劳动生产率降低10%，工人人数减少2%，工资却提高23%。

在这种情况下能维持货币价值的稳定，除了我们自己作了很大努力外，显然是应当归功于兄弟国家，首先是苏联在经济方面的大力支持和给予长期货物和自由外汇的贷款。但是只有以我们自己劳动在投资和消费间，生产和工资购买和商品储备间达到平衡，我国国民经济才能加强和稳

步发展。

经济方面的主要任务是保持币值的稳定，采取一切措施巩固已有的生活水平，为此必须解决经济生活中所存在的矛盾，需要提高生产量和产品质量，节约进口原料，在工业、农业、交通业、贸易等一切国民经济部门利用最经济的办法降低生产成本，提高劳动生产率。

必须实行社会主义工资制度，在改正过去错误的同时采取计件或实行生产成绩工资制。需要精简节约，节省原料动力和一切对国民经济有价值的东西。今年还要提高那些未提高的部门的工人工资。

这些任务是可以解决的，劳动生产率在逐渐提高着，生产成本在逐渐降低着，1月分以来流通货币并没有增涨而是减少了，存货也增加了十亿福林，第一季度预计税收为七亿福林而实收入为九亿福林。储蓄存款在第一季度比前增加了二亿七千八百万福林。

政府坚决要在各项工作中清除教条主义的各种表现形式，同时要反对以批判教条主义为外衣的修正主义。现在大中小学还存在内容和组织上的缺陷，应该在教师中加强马列主义的宣传教育工作，教育青年和全体人民同那种反马克思的民族主义的修正主义的观点坚决斗争。

关于政府的外交政策，他说匈牙利对外政策的基本目的是保卫我国的独立、人民的和平和社会主义建设。十月事件的经验证明，要保证独立和平必须本着无产阶级国际主义精神，加强同社会主义国家特别是同苏联的关系，我们忠于华沙条约，只要北大西洋公约存在一天，华沙条约就必要存在。只要帝国主义冒险的危险存在着，苏军就应当驻留在匈牙利国土上。匈牙利党和政府代表团在苏联的一切问题上都达到一致的见解。

我们感谢苏联政府和人民的全面援助和中国及其他社会主义国家的兄弟援助，捷、罗政府代表团在工农革命政府成立后头几天就来访问，给予了立即的自我牺牲的援助，值得尊重和赞扬。

特别应该提到匈波关系，波兰共产党人一面为消除过去的错误而进行坚决的斗争，一面在加强社会主义的阵地，提高党的领导作用，我们欢迎这一发展，祝波兰人民成功，并对久经考验的共产党人哥穆尔卡同志在领导着他们的斗争给予很好的评价。

南斯拉夫人民在进行社会主义建设，匈牙利人民表示衷心地祝贺这种建设工作的成就。南斯拉夫人民对我们共同的敌人希特勒法西斯的英勇斗争匈牙利人民和共产党人还记忆犹新。但我们之间有矛盾，我们不同意南斯拉夫的某些立场，例如把社会主义阵营当作军事集团来看待的立场。我们匈牙利人民根据10月事件的经验，了解社会主义阵营主要并不是一个军事集团，而是充满了无产阶级国际主义精神的新世界。我们不能接受南斯拉夫同志们对10月事件和工人委员会的估价。

南斯拉夫报刊上对我们的片面报导使我们感到不愉快。南斯拉夫报刊上有一些文章想向我们说明什么做得对，什么不对，应该怎么做。我们的报刊从1953年以来从未有一篇文章批评过南斯拉夫党或政府的决议和措施。

匈牙利政府知道加强同南斯拉夫人民和政府多方面的国际关系是符合匈牙利人民的利益的，德国军国主义的加强更加使我们决心除了原则问题上不让步外，尽一切努力使我们同南斯拉夫的关系是符合世界和平的。

我们支持世界人民的正义民族斗争，我国政府现在也完全同情埃及的独立斗争、谴责帝国主义大国和以色列的侵略。

奥匈关系由于反革命事件而恶化了。匈牙利政府希望同奥地利建立具体的睦邻关系，因此，如果奥地利采取积极步骤促进一系列问题的解决，如少年回国，被劫走的匈牙利财产归还，侵犯边境等问题，那么我们是受欢迎的。

缓和国际形势的斗争一直是苏联领导的，美国一直企图保持紧张局势，这在匈美关系上也受到了影响。今天对匈牙利态度最不友好的是美国政府。驻布达佩斯的美国公使馆外交官的活动也证明了美国在十月事件中的特殊作用。所以明曾蒂在美国使馆躲避不是偶然的。美国官方机关以一切手段妨碍匈牙利驻美使馆的活动，逮捕到使馆去过的匈牙利人民，允许法西斯示威，拒绝让匈牙利运动员赴美，劝阻美提琴家访匈等等都是不友好的表现。

匈牙利工农革命政府坚决谴责美国官方集团干涉匈牙利内政的企图。为了促进正常的国际关系，匈牙利政府对美国的阴谋已表示了很大的忍耐，释放了美国驻匈使馆的雇员，将非法入境的“生活”杂志女记者驱逐出境，并释放了来匈牙利进行绑架活动的美国“学生”。

英法政府无条件的追随美国的反匈政策也不能增加匈牙利劳动人民对英法政府的尊重。

最后谈一谈匈牙利与联合国的关系问题，匈牙利政府认为把所谓匈牙利问题列入议程是公开干涉我国内政。由于大会用不能容忍的语调谈论匈牙利问题，所以匈牙利代表团离开了会场，为了把“匈牙利问题”保留在议程上成立了五人委员会，其目的不外是把帝国主义散布的对我们的诬蔑记录成文件，五人委员会的活动是违反联合国宪章的，因此是非法的。为了直接谈判联合国大会上提出的问题的，我国政府邀请了秘书长哈马舍尔德来访。我们希望今后继续在联合国中进行活动，促进宪章的实施，保卫国际和平与安全。

美国宣布恢复对南斯拉夫的全面军事援助

【美联社华盛顿14日电】美国14日结束了它实行一年之久的不准对南斯拉夫输送包括喷气式战斗机在内的重武器的禁令。国务院宣告，说武器运送现在将继续进行，但是比禁运前原计划的“速度要小些”。

在说明恢复对铁托元帅的政府的全面军事援助的决定时，国务院说：“当毗邻的华沙条约国家还在用新式苏联军事供应品重新装备的时候，从去年夏天以来美国对南斯拉夫的某些装备供应停止这件事造成了极其不利的结果。接受使用和保养美式装备的训练的南斯拉夫陆军士兵、水兵和空军人员，缺乏甚至维持他们的训练和精通所需要的一定数量的装备”。国务院又说，机场和地面设施“闲置不用”，南斯拉夫的防务准备受到了影响。

这项决定是基于艾森豪威尔总统的这种判断：“这一期间的局势发展证实了总统的基本的判断，即南斯拉夫是独立的，并且决心打算继续维持独立，而支持南斯拉夫这种不受外国控制的决心，是符合美国的利益的。苏联对东欧国家民族独立事业的敌视态度，又引起了南斯拉夫的忧虑，这就使美国遵守它对于那些打算抗拒苏联压力的国家给予支持的既定政策，具有更重要的意义。”

艾森豪威尔总统去年10月5日决定，南斯拉夫将继续有资格得到全面经济援助。但是他维持在六个月左右以前实施的一项禁令，这项禁令规定在更加仔细审查清楚苏南关系以前不得对南斯拉夫输送军事装备。

从现在起将给予多少美援，其唯一暗示包括在宣告的这样一句话里：“预料，运送将不超过南斯拉夫维持固有的训练人员和保养地面设施的防御潜力所需的一定数量。”

卡达尔在国民議会上的工作报告

【新华社布达佩斯10日电】匈牙利工农革命政府总理卡达尔9日在国民议会上作半年来的政府工作总结报告（请参看12日“人民日报”和其它报纸刊载的新华社关于卡达尔报告的新闻）中谈到关于今后尚待解决的一些问题时说，首先要进一步加强无产阶级专政，加强党，继续保持我们党的健康发展，加强无产阶级专政的任务是维护本身的团结和加强工农联盟，今天巩固工农联盟是有很有利的条件的，10月事件后农民的觉悟已进一步提高了，我们要将爱国人民阵线运动发展成为我国政治生活中的真正的积极因素。

卡达尔谈到多党制问题说，多党制不是同社会主义建设和无产阶级专政的必然的互相依附的东西，据我们所知就有一系列国家没有多党制，但是也有一些国家如中国、波兰除共产党外，其他党派也参加政府协助社会主义建设。1948年以后，匈牙利的各党派本可以给建设工作更多的帮助的，但是我们没有很好地利用这些力量。现在已经差不多十年了，历史是不重演的，在考虑多党派联合问题时不能不看到十月事件中的痛苦经验，那些党派并不是站在社会主义的立场上而是为了资产阶级复辟而成立的。在这种情况下，在我国的多党制作为政府制度来说是不合适的。不言而喻，这个基本原则立场并不意味着只有共产党人才能参加处理公众事务。

谈到国家和教会的关系问题，他说，政府保证宗教信仰自由，但是任何人不能利用宗教来进行反人民的制度的活动。罗马天主教会虽然受明曾蒂的影响，但是政府还是同罗马天主教会的代表进行了谈判并且已取得了成绩。

关于国徽问题，过去曾经有人提过一些好意的意见，说原来的国徽不能表示匈牙利的民族特点，没有继承传统，政府的意见是由国民议会来决定，科苏特国徽是带有奥匈帝国王冠的哈布斯堡帝国的一个标志，代表农奴制的双十字，表示帝国主义企图的三山四河都不能表达党在新的历史道路上的匈牙利人民的思想，我们的国徽应当表达我国人民国家的政治思想，现在建议的国徽中三色的盾象征匈牙利劳动人民尊重民族传统的爱国感情，这种爱国感情是同国际无产阶级团结的思想相一致的，因此在三色盾上有一颗五角红星，用三色绶带和红色绶带系起来的麦穗表示了匈牙利的特点，并使我国国徽的人民性表现出来。

简单地谈一谈经济方面的任务，因为国民议会短期内在讨论今年的国民经济计划之后将有一个发展国民经济三年计划提出来公开讨论。我国国民经济虽然是在生产迅速增长和兄弟国家大力支援下，是仍然有些紧张状态和矛盾现象，首先就是由于我国受自然资源条件的限制，在原料和动力方面是仰仗进口的。由于过去几年工业发展计划的错误更增加了这种进口的需要。其次是去年的反革命事件在经济上给我们造成的损失，由于破坏的原因损失达三十亿福林。生产停滞造成的损失达九十亿福林。

由革命间接造成的损失如电生产和劳动生产率的下降因而国民收入减少八十亿（？）福林，而工人的平均工资都比去年同期提高23%，但其背后却无生产价值来抵销。工业生产量比去年减少20%，劳动生产率降低10%，工人人数减少2%，工资却提高23%。

在这种情况下能维持货币价值的稳定，除了我们自己作了很大努力外，显然是应当归功于兄弟国家，首先是苏联在经济方面的大力支持和给予长期货物和自由外汇的贷款。但是只有以我们自己劳动在投资和消费间，生产和工资购买和商品储备间达到平衡，我国国民经济才能加强和稳

步发展。

经济方面的主要任务是保持币值的稳定，采取一切措施巩固已有的生活水平，为此必须解决经济生活中所存在的矛盾，需要提高生产量和产品质量，节约进口原料，在工业、农业、交通业、贸易等一切国民经济部门利用最经济的办法降低生产成本，提高劳动生产率。

必须实行社会主义工资制度，在改正过去错误的同时采取计件或实行生产成绩工资制。需要精简节约，节省原料动力和一切对国民经济有价值的东西。今年还要提高那些未提高的部门的工人工资。

这些任务是可以解决的，劳动生产率在逐渐提高着，生产成本在逐渐降低着，1月分以来流通货币并没有增涨而是减少了，存货也增加了十亿福林，第一季度预计税收为七亿福林而实收入为九亿福林。储蓄存款在第一季度比前增加了二亿七千八百万福林。

政府坚决要在各项工作中清除教条主义的各种表现形式，同时要反对以批判教条主义为外衣的修正主义。现在大中小学还存在内容和组织上的缺陷，应该在教师中加强马列主义的宣传教育工作，教育青年和全体人民同那种反马克思的民族主义的修正主义的观点坚决斗争。

关于政府的外交政策，他说匈牙利对外政策的基本目的是保卫我国的独立、人民的和平和社会主义建设。十月事件的经验证明，要保证独立和平必须本着无产阶级国际主义精神，加强同社会主义国家特别是同苏联的关系，我们忠于华沙条约，只要北大西洋公约存在一天，华沙条约就必要存在。只要帝国主义冒险的危险存在着，苏军就应当驻留在匈牙利国土上。匈牙利党和政府代表团在苏联的一切问题上都达到一致的见解。

我们感谢苏联政府和人民的全面援助和中国及其他社会主义国家的兄弟援助，捷、罗政府代表团在工农革命政府成立后头几天就来访问，给予了立即的自我牺牲的援助，值得尊重和赞扬。

特别应该提到匈波关系，波兰共产党人一面为消除过去的错误而进行坚决的斗争，一面在加强社会主义的阵地，提高党的领导作用，我们欢迎这一发展，祝波兰人民成功，并对久经考验的共产党人哥穆尔卡同志在领导着他们的斗争给予很好的评价。

南斯拉夫人民在进行社会主义建设，匈牙利人民表示衷心地祝贺这种建设工作的成就。南斯拉夫人民对我们共同的敌人希特勒法西斯的英勇斗争匈牙利人民和共产党人还记忆犹新。但我们之间有矛盾，我们不同意南斯拉夫的某些立场，例如把社会主义阵营当作军事集团来看待的立场。我们匈牙利人民根据10月事件的经验，了解社会主义阵营主要并不是一个军事集团，而是充满了无产阶级国际主义精神的新世界。我们不能接受南斯拉夫同志们对10月事件和工人委员会的估价。

南斯拉夫报刊上对我们的片面报导使我们感到不愉快。南斯拉夫报刊上有一些文章想向我们说明什么做得对，什么不对，应该怎么做。我们的报刊从1953年以来从未有一篇文章批评过南斯拉夫党或政府的决议和措施。

匈牙利政府知道加强同南斯拉夫人民和政府多方面的国际关系是符合匈牙利人民的利益的，德国军国主义的加强更加使我们决心除了原则问题上不让步外，尽一切努力使我们同南斯拉夫的关系是符合世界和平的。

我们支持世界人民的正义民族斗争，我国政府现在也完全同情埃及的独立斗争、谴责帝国主义大国和以色列的侵略。

奥匈关系由于反革命事件而恶化了。匈牙利政府希望同奥地利建立具体的睦邻关系，因此，如果奥地利采取积极步骤促进一系列问题的解决，如少年回国，被劫走的匈牙利财产归还，侵犯边境等问题，那么我们是受欢迎的。

缓和国际形势的斗争一直是苏联领导的，美国一直企图保持紧张局势，这在匈美关系上也受到了影响。今天对匈牙利态度最不友好的是美国政府。驻布达佩斯的美国公使馆外交官的活动也证明了美国在十月事件中的特殊作用。所以明曾蒂在美国使馆躲避不是偶然的。美国官方机关以一切手段妨碍匈牙利驻美使馆的活动，逮捕到使馆去过的匈牙利人民，允许法西斯示威，拒绝让匈牙利运动员赴美，劝阻美提琴家访匈等等都是不友好的表现。

匈牙利工农革命政府坚决谴责美国官方集团干涉匈牙利内政的企图。为了促进正常的国际关系，匈牙利政府对美国的阴谋已表示了很大的忍耐，释放了美国驻匈使馆的雇员，将非法入境的“生活”杂志女记者驱逐出境，并释放了来匈牙利进行绑架活动的美国“学生”。

英法政府无条件的追随美国的反匈政策也不能增加匈牙利劳动人民对英法政府的尊重。

最后谈一谈匈牙利与联合国的关系问题，匈牙利政府认为把所谓匈牙利问题列入议程是公开干涉我国内政。由于大会用不能容忍的语调谈论匈牙利问题，所以匈牙利代表团离开了会场，为了把“匈牙利问题”保留在议程上成立了五人委员会，其目的不外是把帝国主义散布的对我们的诬蔑记录成文件，五人委员会的活动是违反联合国宪章的，因此是非法的。为了直接谈判联合国大会上提出的问题，我国政府邀请了秘书长哈马舍尔德来访。我们希望今后继续在联合国中进行活动，促进宪章的实施，保卫国际和平与安全。